



Measurement
Canada

Fair Measure For All

Standards Building
151 Tunney's Pasture Driveway
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Mesures
Canada

La mesure juste pour tous

Édifice des Normes
151, allée Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

May 22, 2007

R.M. File# 26539-A733

Mr. Garnet Grudeski
President
TransCanada Calibrations
PO Box 880
Ile des Chenes, Manitoba
R0A 0T0

Dear Mr. Grudeski:

Re: Delegation of Authority for Temperature and Pressure Measurement Standards for use in the Natural Gas Sector - Delegation Number D-303

This letter is to advise you that the results of a documentation review and a review of your CLAS certification have lead to a recommendation that TransCanada Calibrations Ltd. be delegated the authority to perform the calibration and re-certification of temperature and pressure measurement standards for use in the natural gas sector on behalf of Measurement Canada.

TransCanada Calibrations Ltd. is authorized to perform this work as documented in your accepted quality management system, procedures and work instructions and within the requirements set out in *Conditions for the Delegation of Authorities for the Calibration and Certification of Standards, Measuring Apparatus and Test Equipment Pursuant to the Electricity and Gas Inspection Act (C-D-01:2006)*.

This delegation is in accordance with section 26(2) of the *Electricity and Gas Inspection Act* and section 4(1) of the *Electricity and Gas Inspection Regulations* and becomes effective as of **May 19, 2007**, at the TransCanada Calibrations Ltd. meter service centre facility located at 1048 Arnould Road Ile Des Chenes, Manitoba. Notification of this delegation was posted in the *Canada Gazette* on May 19, 2007 in accordance with section 4(2) of the *Electricity and Gas Inspection Regulations*.

.../2

An Agency of
Industry Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canada¹³¹

Once granted, this delegation is not transferable. In the case of a name change or ownership change of the organization, a written request must be submitted to and accepted by Measurement Canada before the organization can proceed to perform standard certification activities on behalf of Measurement Canada.

TransCanada Calibrations Ltd. is the eighth applicant to receive delegated authorities under C-D-01:2006 and is the second to receive delegated authorities for temperature and pressure standards. The successful development of a quality management system that complies with the Measurement Canada delegation program conditions is a complex task and all persons involved are to be congratulated on this achievement.

I am very pleased to see that TransCanada Calibrations Ltd. has obtained this delegation status, and look forward to working with your organization in the maintenance and monitoring of this new metrological control system.

If you require additional information, please contact Rick Mackay, Regional Accreditation Coordinator, Western Region at (780) 495-5331.

Yours sincerely,



Alan E. Johnston
President
Measurement Canada

cc. Alan Ranseth (TransCanada Calibrations)
R. Mackay, A. Combres, B. Palidwor, S. Roussy (Measurement Canada)

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MAY 19, 2007

OTTAWA, LE SAMEDI 19 MAI 2007

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 10, 2007, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Parts I, II and III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 10 janvier 2007 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct des Parties I, II et III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

<i>Canada Gazette</i>	Part I	Part II	Part III
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	Partie I	Partie II	Partie III
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

6. Other terms and conditions referred to in the licences include provisions respecting indemnity, liability, successors and assigns, notice, waiver and relief, the appointment of a representative and agreement by interest owner.

7. For the payment of a prescribed service fee, the exploration licences may be inspected or, by written request, certified copies made available at the following address: Office of the Registrar, Northern Oil and Gas Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development, 15/25 Eddy Street, 10th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H4, 819-953-8529 (telephone).

PATRICK BORBEY
Assistant Deputy Minister
Northern Affairs Program

[20-1-o]

pour la deuxième année et 8,00 \$ l'hectare pour la troisième et la quatrième année. Les montants admissibles, établis dans l'appel d'offres, seront retranchés des loyers après exécution des travaux encourus lors de la période II.

6. Parmi les autres modalités énoncées dans le permis figurent les dispositions portant sur l'indemnisation, la responsabilité, les successeurs et ayant droits, les avis, les dispenses, la nomination d'un représentant et l'entente des titulaires.

7. On peut examiner les permis de prospection en acquittant certains frais de service prescrits. On peut également obtenir des copies certifiées des permis de prospection en faisant la demande par écrit à l'adresse suivante : Bureau du directeur de l'enregistrement, Direction du pétrole et du gaz du Nord, Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 15/25, rue Eddy, 10^e étage, Gatineau (Québec) K1A 0H4, 819-953-8529 (téléphone).

Le sous-ministre adjoint
Programme des affaires du Nord

PATRICK BORBEY

[20-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT

Delegation of authorities by the President of Measurement Canada

Notice is hereby given, pursuant to subsection 4(2) of the *Electricity and Gas Inspection Regulations*, that the President of Measurement Canada, pursuant to subsection 4(1) of the Regulations, proposes to delegate to the organization set out in column I of the Schedule, the functions under the *Electricity and Gas Inspection Act* set out in column II thereof.

SCHEDULE

Electricity and Gas Inspection Regulations

Column I	Column II
TransCanada Calibrations Ltd. 1048 Arrould Road Ile des Chênes, Manitoba R0A 0T0	8(1): For the purposes of section 5 of the Act, the calibration of a measuring apparatus referred to in section 7 shall be certified by the director. TransCanada Calibrations Ltd. is being delegated this function for the following types of measuring apparatus: Temperature and pressure measurement standards used in the natural gas sector.

December 23, 2006

ALAN E. JOHNSTON
President
Measurement Canada

[20-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR L'INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

Délégation de pouvoirs par le président de Mesures Canada

Avis est donné, conformément au paragraphe 4(2) du *Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz*, que le président de Mesures Canada, en vertu du paragraphe 4(1) du Règlement, propose de déléguer à l'organisme indiqué à la colonne I de l'annexe, les fonctions établies selon la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* énoncées dans la colonne II.

ANNEXE

Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz

Colonne I	Colonne II
TransCanada Calibrations Ltd. 1048, chemin Arrould Ile des Chênes (Manitoba) R0A 0T0	8(1) : Aux fins de l'article 5 de la Loi, l'étalonnage d'un appareil de mesure visé à l'article 7 est certifié par le directeur. Cette fonction est déléguée à TransCanada Calibrations Ltd. pour les types d'appareils de mesures suivants : Étalons de température et de pression utilisés dans le secteur du gaz naturel.

Le 23 décembre 2006

Le président
Mesures Canada
ALAN E. JOHNSTON

[20-1-o]

NOTICE OF VACANCY

FEDERAL BRIDGE CORPORATION LIMITED

Chairperson (part-time position)

The Federal Bridge Corporation Limited (FBCL) and its subsidiary organizations (Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, the Seaway International Bridge Corporation Ltd.,

AVIS DE POSTE VACANT

SOCIÉTÉ DES PONTS FÉDÉRAUX LIMITÉE

Président du conseil d'administration (poste à temps partiel)

Le mandat de la Société des ponts fédéraux Limitée (SPFL) et de ses filiales (Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, la Corporation du pont international de la Voie maritime Ltée, le